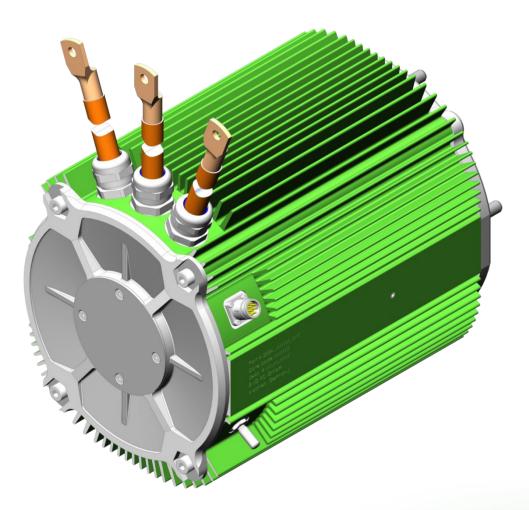


205A-08011-ABC

air-cooled motor / generator with up to 23 kW continuous power



KEY FEATURES

- permanent magnet synchronous machine
- air-cooled
- high peak power for motor applications
- convincing cost-benefit ratio
- recommended voltage range from 48V to 200V
- delivery with controller possible

ENGIRO GmbH · Avantisallee 51 · 52072 Aachen · Germany Tel. +49 (0)241 99798-0 · E-Mail: engineering@engiro.de · www.engiro.de

Hc

Table of Content



Section	Page
Technical Data Machine	3
Technical Drawings Machine	4
Characteristics Machine 48V	5
Characteristics Machine 96V	6
Characteristics Machine 140V	7

Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

205A-08011-ABC



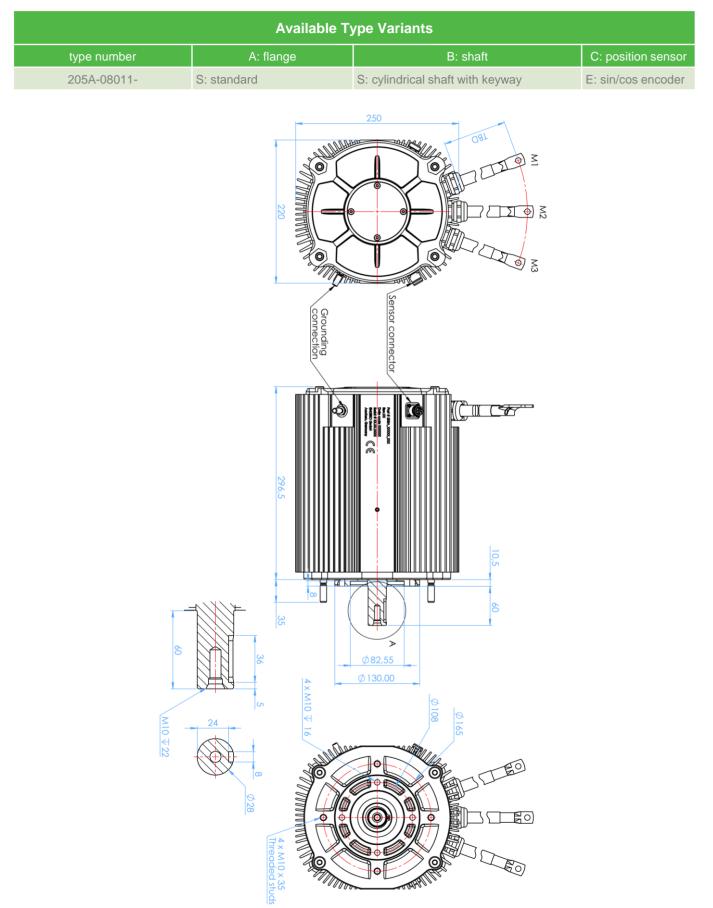
	Nominal Operation (S1	, cooling as spe	cified below	N)		
Torque	$T_{\rm nom}$	51				Nm
Power	P _{nom}	23				kW
Speed	n _{nom}		rpm			
Phase rms-current	I _{nom}	260 ^{1,2)}				А
Battery voltage (DC)	Unom	96				\vee
Electric frequency	f _{el,nom}	283				Hz
Power factor	cos(φ)				0.75	
	Maximal Values (S2, 10	s, cooling as sp	ecified belo	w)		
Torque	T_{\max}	200				Nm
Power	P _{max}		kW			
Phase rms-current	I _{max}		A			
Battery voltage (DC)	U _{max}	200				V
Speed	n _{max}	8000				rpm
Electric frequency	f _{el, max}	533			Hz	
	Elec	trical Data				
Number of phases					3	
Number of pole pairs	mber of pole pairs			4		
Maximal efficiency	ximal efficiency			96	%	
T/I constant (I <i<sub>nom)</i<sub>					0.19	Nm/A _{rms}
U/n constant (AC) at a temperature of 30°C		rms:	12.5	peak:	21.3	V/(1000rpm
K _e constant (AC) at a temperature of 30°C		rms:	0.030	peak:	0.051	V/(rad*s-1)
	Addi	tional Data				
Weight (w/o cables)		kg				
Rotor moment of inertia			kg*m²			
Protection category		IP6K9K ³⁾				
Maximal motor temperature			120			
Allowed ambient temperature		-20 454)				°C
Cooling (medium, flow rate, inlet temperature, pressure)		air, > 12 m/s, ≤ 25°C				
Temperature monitoring		1 x KTY84-130				
Type approval		CE, EN 60034				
Customs tariff number				8	3501 5230	
	Co	nnectors				
Power terminals			3 x 50mm ² c	ables with M8 o	cable lugs	
Weight power cables	3.3				kg	
Length power cables	2				m	
Signal connectors				M	16, 10 Pin	

¹⁾ Nominal current strongly dependent on cooling as specified below. / ²⁾ The cables must not exceed a temperature of 140 °C at any time. Temperature and service life depend on the installation condition. / 3) Please note that the IP6K9K rating is only valid if the machine is installed with suitable cable glands and an appropriate sealed interface at the drive side of the motor (flange and/or shaft). Please contact ENGIRO for further questions. / 4) other range on request

Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.



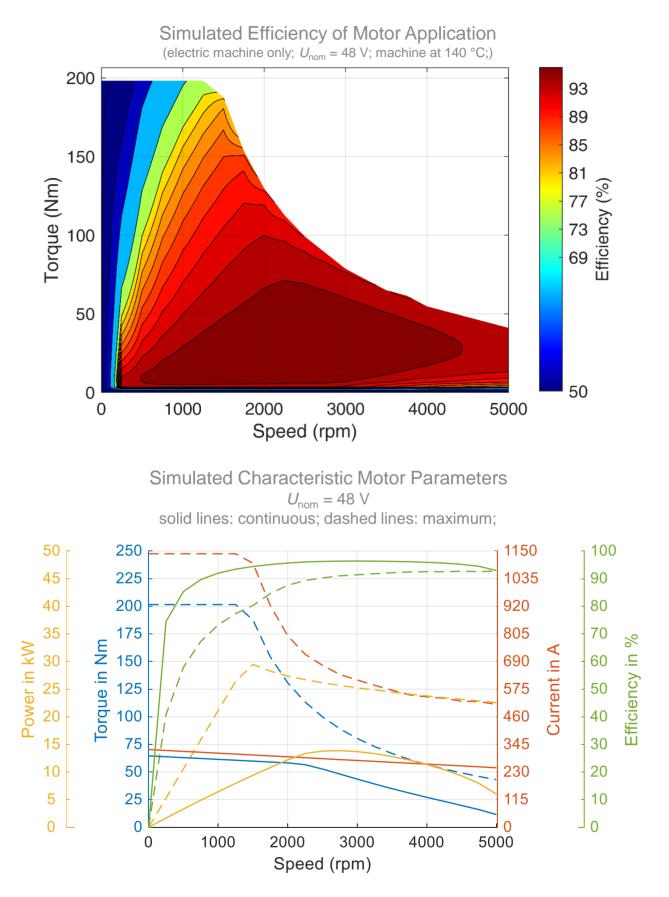
Technical Drawings



Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 4 Version: 010

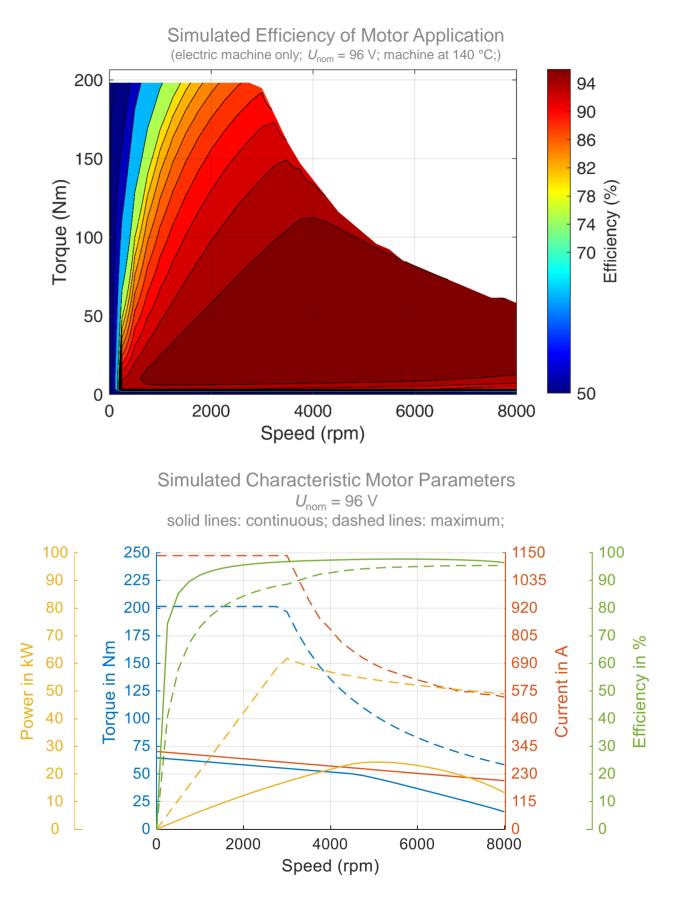




Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 5 Version: 010

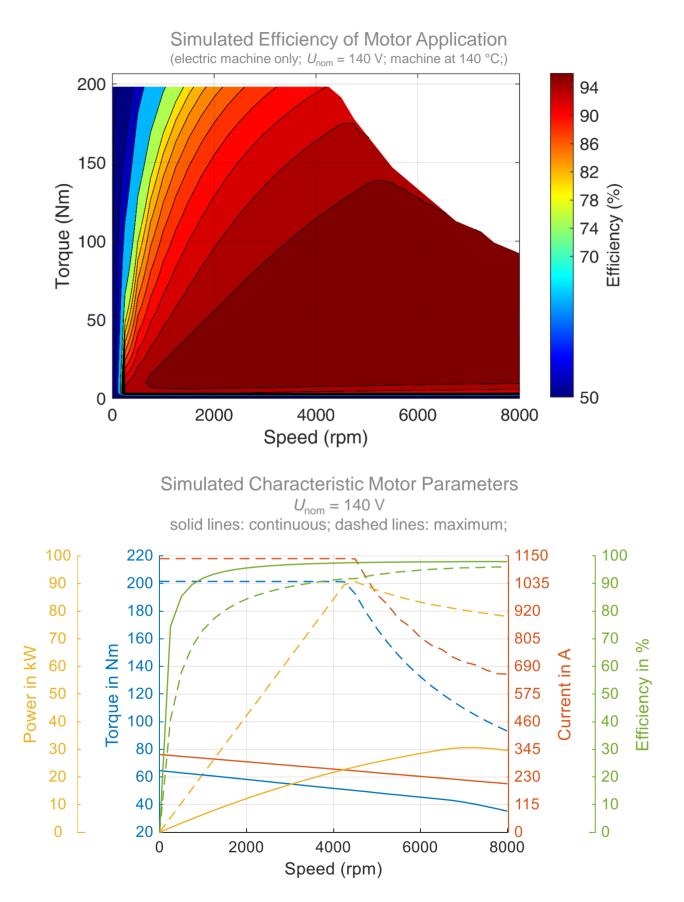




Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 6 Version: 010





Data, including specifications, contained within this document are summary in nature and subject to change at any time without notice and are intended for general information only. Call for latest revision. All brand names and product names referenced are trademarks, registered trademarks, or trade names of their respective holders.

Page: 7 Version: 010